



PET POLICY
POLÍTICA PARA ANIMAIS
DE ESTIMAÇÃO



TIVOLI
LAGOS
ALGARVE RESORT

tivolihotels.com

PET POLICY

POLÍTICA PARA ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO

Family vacation should include the whole family, especially your most loyal companions. To ensure total safety and the best experience for all of our guests please comply with the mandatory rules below.

As férias em família devem incluir todos os membros, especialmente os seus mais fiéis companheiros. Para garantir total segurança e a melhor experiência para todos os nossos hóspedes, por favor, cumpra as regras obrigatórias listadas abaixo.

PETS ALLOWED

ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO PERMITIDOS

- Dogs and cats only
- Apenas cães e gatos

- Maximum 25 Kg
- Máximo 25 Kg

INCLUSIONS

INCLUSÕES

Hotel room prepared to receive pet
Quarto de hotel preparado para receber o animal de estimação

Pet bed / pet mat
Cama / tapete para animal de estimação

Bowl for water and food
Taça para água e comida

Litter box for cats
Caixa de areia para gatos

RATES

TARIFAS

- €25 Per stay
- €25 Por estadia

Maximum of two pets per room allowed
Máximo de dois animais de estimação permitidos por quarto

REGULATION

REGULAMENTO

Mandatory presentation of the Pet Identification Document / Pet Passport (within the EU) or health certificate (to enter in EU), containing the following information sealed and signed by a veterinarian:

- Identification by microchip (or tattoo, done before 07/03/2011)
- Rabies vaccination (after placing the microchip and in animals older than 12 weeks)
- Treatment against multilocular Echinococcus 1 to 5 days before entering Portugal certified by the veterinarian who performs it (applied in the United Kingdom, Ireland, Malta, Finland and Norway)

Obrigatória a apresentação do Documento de Identificação do Animal de Estimação/ Passaporte do Animal de Estimação (dentro UE)ou certificado sanitário(para entrar na UE), onde consta a seguinte informação selada e assinada por um médico veterinário:

- Identificação por microchip (ou tatuagem, se efetuada antes de 03/07/2011)
- Vacinação antirrábica (posterior à colocação do microchip e em animais com mais de 12 semanas)
- Tratamento contra o Echinococcus multiloculares 1 a 5 dias antes da entrada em Portugal atestado pelo médico veterinário que o efetuou (aplicável a Reino Unido, Irlanda, Malta, Finlândia e Noruega)

Pets will only be accepted upon previous request and availability (the hotel has a pet limit per night).
A aceitação de animais de estimação está sujeita a pedido antecipado e disponibilidade (o hotel tem um limite definido de animais de estimação por noite).

Dogs are not allowed to stay alone in the room, except during the hotel breakfast, lunch and dinner hours. In that case:

Os cães não podem ser deixados sozinhos no quarto, exceto durante o horário de pequeno-almoço, almoço e jantar. Nesse caso:

- **The guest should have breakfast/lunch/dinner in the hotel to be available at any time.**
- O hóspede deverá tomar o pequeno-almoço/almoço/jantar no hotel de forma a encontrar-se disponível em qualquer momento.
- **It is important that guests with pets deliver their mobile phone contact in order to be reachable in case of need.**
- É importante que os hóspedes com animais de estimação forneçam o seu contacto de telemóvel para estarem acessíveis caso necessário.
- **At front desk, you must agree with the guest the cleaning hours, so the housekeeping team will not clean the room when the pet is alone in the room.**
- O hóspede deverá definir com a receção o horário mais apropriado para a equipa de limpeza aceder ao quarto, evitando momentos em que o animal de estimação se encontre sozinho no mesmo.
- **When the guest leaves the pet alone in the room, the dedicated Pet Hanger should be hung in the door room, to indicate that the pet is alone, and the hotel staff must not enter the room (including for cleaning service). Please deliver the hanger at front desk at check-out.**
- Quando o hóspede deixar o animal de estimação sozinho no quarto, deverá deixar o respetivo Pendurante de Animais na porta exterior do quarto, para evitar a entrada de staff no mesmo durante esse período (incluindo serviço de limpeza). O pendurante deverá ser entregue na receção no check-out.
- **Cats: It is allowed to leave cats alone in the room, nevertheless the owner will be responsible for its proper behavior and for ensuring no damage is caused, otherwise this will not be allowed.**
- Gatos: É permitido deixar gatos sozinhos no quarto, sendo que o dono será responsável pelo comportamento apropriado do mesmo, assegurando que nenhum dano é causado. Caso contrário, não será permitido.

Guide dogs will be permitted at any area of the hotel.*

Cães-guia são permitidos em qualquer área do hotel.*

Pets are not allowed to be in the areas where Food & Beverages may be exposed (i.e. bar, restaurant, breakfast area), swimming pools or gardens.

Não são permitidos animais de estimação nos espaços de restauração onde possa existir exposição de alimentos (bar, restaurante, zona de pequeno-almoço), piscinas ou jardins.

Exceptionally, pets may be allowed in the following outdoor common area: La Terrazza terrace.

Exceionalmente, são permitidos animais de estimação no seguinte espaço exterior comum: Esplanada do restaurante La Terrazza.

It is not allowed to feed your pet with food collected in the common restaurant spaces of the hotel (bar, restaurant, breakfast area).

Não é permitido alimentar o seu animal de estimação com alimentos recolhidos nos espaços comuns de restauração do hotel (bar, restaurante, zona de pequeno-almoço).

The use of a dog leash is mandatory in the hotel common areas.
Obrigatório o uso de trela em cães nas áreas comuns do hotel.

Any damage (personal or material) caused by your pet, will be the responsibility of the owner, exempting the hotel from any judicial or extrajudicial claim that may arise and the replacement of the damaged object will be charged to the credit card provided upon check-in.

Qualquer dano (pessoal ou material) causado pelo animal de estimação, será da responsabilidade do proprietário, isentando o hotel de qualquer reclamação judicial ou extrajudicial que possa surgir e a substituição do objeto danificado será cobrada no cartão de crédito entregue ao check-in.

In case of noise or inconvenience caused by your pet, the hotel reserves the right to cancel the client and pet stay.

Em caso de ruído ou incómodo causado pelo animal de estimação, o hotel reserva-se o direito de cancelar a estadia do cliente e do animal de estimação.

The pet is not allowed to use the rooms bath or showers.

O animal de estimação não deve utilizar a casa de banho ou os chuveiros nos quartos.

It is not allowed to use the towels or sheets to clean your pet.

Não é permitido o uso de toalhas ou lençóis para limpar o animal de estimação.

*The rules indicating in which spaces pets are not allowed do not apply for guide dogs.

*As regras relativas aos espaços onde não são permitidos animais de estimação não se aplicam aos cães-guia.

The reception staff remains at your entire disposal for any further inquiries.

Enjoy an extraordinary stay with your pet.

O staff da receção encontra-se sempre disponível para responder às suas perguntas.

Desfrute de uma estadia ainda mais especial com o seu animal de estimação.